

Виходить щотижня

в неділю.

Адреса редакції
і адміністрації:„Свобода“, Львів,
Ринок 10, II. пов.

Телеф. Редакції: 29-41.

СВОБОДА

СЕЛЯНСЬКА ГАЗЕТА

Орган Українського Національно-Демократичного Об'єднання.

ПЕРЕДПЛАТА

вносять в краю: місячно 80 сот., чверть-річно 2 зол. 20 сот.
В Америці 2 дол. річно.
Зміна адреси 50 сотиків.

Поодинокі члені коштують

20 сот.

Телеф. Друкарні: 29-26.

На протиалькогольний фронт!

Переведемо ударну протикоршешну кампанію в місяці серпні!

Алькоголь — це найбільший ворог людства. Через алькоголь населення дегенерується, те є зводиться: родяться тілесні й душевні каляки, ідіоти, кретини, множаться умово хорі.

В наслідок уживання алькоголю населення убожіє, росте деморалізація, руйнується родинне щастя, ширяться різні недуги, множаться злочини, наповнюються тюрми, шпиталі і доми божевільних, росте число безробітних і населення хилиється до упадку.

Страшні спустошення в минулому столітті чоробив був алькоголь, поробили були коршми серед українського народу, якому в наслідок того грозила соромна загибель. Та на щастя народ ще вчасно спам'ятовся, послухав апостолів тверезости і зарікався пити спирт, оковиту, горілку, коняк, рум, гарак, сливовицю, вино, пиво і т. п. алькогольні напої. В слід за тим почали вертати добробут, родинне щастя, фізична і моральна сила, — одним словом — наш народ ступив на певний шлях до кращої долі і гаразду.

Та прийшла світова війна і зруйнувала, перевернула все горі корінем. Наша земля стала світовим побоєвищем. Тисячі і сотки тисяч різних воюючих народів перевалювалися через нашу нещасну батьківщину, сіючи знищення і деморалізацію.

І знов почав наш нарід шукати розради в алькоголю, топити в ньому своє горе, не розуміючи, що таким чином сам себе нищить, сам себе руйнує.

І не йде воно до ліпшого, але з року на рік до гіршого. Це показують урядові цифри спиртового монополю. В 1925 р. виказував бюджет Польщі 266 мільонів зол. спиртового приходу, а в цьому році (1930/31), виказує вже 723 мільйони. Отже прихід зріс майже в тричі, бо 270 процент!

Однак в друге стільки, що державний скарб (як не більше), мають горальники, рафінерії, фабрики різних штучних горівок, шинкарі, реставратори і т. п. Отже населення Польщі пропавша тепер ще на найменше 1 мільярд 500 мільонів золотих, а з того пропавша України більше, як чотириста мільонів золотих річно! Та це ще не все, бо тут не вчислені ті мільйони, що нарід їх видає на пиво і інші напої.

І це діється в часі великої господарської скрути. Легко уявити собі, як піднісся наш нарід, якщо всі ті мільйони, що йдуть на алькогольну отрую, пішлиб на позиточні і продукційні справи: на „Рідну Школу“, на кооперативи, на поліпшення господарства, на будову фабрик, на освітні, культурні, гуманітарні і т. п. цілі. Річ ясна, — наш нарід став би багатим, освіченим і щасливим.

Тому геть з-алькоголем! Геть з коршмами! Геть з тими розсадиками розтратности, деморалізації і всякого лиха!

В кожній громаді закладайте Кружки Українського Протиалькогольного Товариства „Відродження“. За статутами, поученнями і готовими поданнями звертайтеся до Головної Ради „Відродження“ у Львові.

Приймайте членів до Т-ва „Відродження“! (Члени вносять одноразово 1 зол. вписового і по 1 зол. членської вкладки річно.).

Підготуйте протикоршешні плебісцити!

Т-во „Відродження“ видало якраз дуже основний підручник з поученнями і всіми взорами подань, оповісток, протоколів, відкликів і т. п. текстів обов'язуючих законів і розпорядків, потрібних до правильного переведення плебісциту для покасування коршем по громадах. Звертайтеся за тим підручником до „Відродження“ у Львові, вул. Гродзіцьких ч. 4. і беріться до роботи, щоби був час полагодити і виповнити всі формальности, бо до жовтня мусить бути покінчена плебісцитова акція, якщо коршми мають бути покасовані з новим роком.

Кличемо до наших Читалень, Лугів, Соколів, жіночих організацій, кооператив, до церковних брацтв, до інтелігенції і старшої шкільної молоді та пластунів, що перебувають по селах на вакаціях, до наших радних, до місцевої інтелігенції, до свідомих міщан, селян і робітників і взагалі до всіх людей доброї волі:

Ставайте діяльними і непохитними борцями проти алькоголю і коршем в ім'я кращої долі і щастя свого власного Народу, а благословити Вас будуть прийдешні покоління!

ГОЛОВНА РАДА УКРАЇНСЬКОГО ПРОТИАЛЬКОЛЬНОГО ТОВ. „ВІДРОДЖЕННЯ“.

Засідання Міжпарламентарної Унії.

З промови нашого голови пос. д-ра Дмитра Левицького.

В другій половині липня зібралася в Лондоні (Англія) Міжпарламентарна Унія. На це засідання зіхалося кількесот представників парламентів різних держав. Були там і наші представники, а саме наші посли: голова д-р Д. Левицький, Остап Луцький, д-р Блажевич, Мілена Рудницька і о. Л. Куницький. Коли обговорювалися господарські справи, то промовляв і наш представник пос. Луцький, а при питанні національних меншин промовляв наш голова д-р Дмитро Левицький.

В першу чергу голова д-р Д. Левицький пригадав, як заломилися під більшовицьким і польським натиском змагання 40 мільйонів нації до самостійної української держави. А потім, наводячи до реферату про нац. меншости швейцарського парламентариста д-ра Штудера, говорив:

Нешасні мири з Сен-Жермену й Риги роздерли нашу націю; коли більша її частина попала в Радянський Союз, де вона творить т. зв. Українську Соціалістичну Радянську Республіку, то 6—7 мільйонів західних українців опинилося під новою Польщею, в якій українські землі займають добру третину державної території заселену переважною масою українського народу. Так витворився безглузний стан, що справжня переважача більшість українська попала в положення меншости, а справж-

ня меншість на етнографічній українській території грає роль і має всі права більшости. Бесідник питається референта, чи подумав він над цим питанням — питанням охорони більшости перед меншістю. В рефераті д-ра Штудера нема нічого для заради цьому лихові.

Мало цього. Охорона меншостей Союзом Народів побудована на тому, що існують у складі Ради Союзу або бодай в складі самого Союзу природні оборонці прав кожної національної меншости. Це заступники держав, які мають в інших державах своїх земляків, як національні меншости. Одні тільки українці під Польщею, найбільша з усіх існуючих „меншостей“, не мають таких заступників і оборонців у Союзі Народів. Наслідок цього такий, що Секретаріат

WYCIĄG Z PROTOKOŁU WSPÓLNEGO Z DNIA 26. LIPCA 1930 r.

Sad okręgowy Wydział VI karny we Lwowie w sprawie konfiskaty Nr. 30. czasopisma p. t. „Svoboda“ z daty Lwów 27. lipca 1930 r. do Sygn. VI. 1. Pr. 120.30 na posiedzeniu niejawnym w dniu 26. lipca 1930 r. po wysłuchaniu zdania Prokuratora Sadu okręgowego we Lwowie postanowił: uznać za usprawiedliwioną dokonaną dnia 26. lipca 1930 r. przez Prokuratora Sadu okręgowego we Lwowie konfiskatę czasopisma pod tytułem „Svoboda“ Nr. 30. z daty Lwów 27. lipca 1930 r. zawierającego 1) w artykule pod tytułem „Anglije pro Ukraińców w Polsce“ w ustępie od słów „Ukraińcy“ do słów „Zawziętost“ znamiona zbrodni z § 65 a) uk. i występkę z § 300 uk., zarządzić zniszczenie całego nakładu i wydać w mvs! § 493

і Секція для меншостей в Союзі Народів переходили над нашими жалобами до порядку дня; наші жалоби йдуть до коша; цим женецьким бюрократам не хочеться наражуватись Польщі. Промовець питається, чи референт знає про такий недостойний Союз Народів — стан справи, та й що він хоче предложити на зараду цим сумним відносинам.

Вкінці пригадує бесідник зобов'язання, прийняте Польщею в протоколі з дати Париж, 15. Березня 1923 завести в Східній Галичині режим територіальної самоуправи. Цього зобов'язання Польща досі не виконала. Бесідник звертається до референта з запитом, до якого трибуналу мають звернутися українці зі своїми домаганнями щодо Польщі і щодо держав антанті підписаних на згаданому міжнародному протоколі, щоб їх довести до виконання зобов'язання устаненого в тому протоколі...

Промовець виголосив свою промову в німецькій мові. Її перекладено негайно на мову англійську. Саму промову, як і англійський переклад прийняли оплесками присутні представники різних національних меншостей.

Не занедбуйте справи!

Перед рахунковими звітами і укладанням бюджетових прелімінарів у самоуправі.

По всіх громадах наближається час складання рахункових звітів громадських урядів з громадської господарки. Вже не за горами час, коли по громадах будуть укладатися бюджетові прелімінари на слідуєщий господарський рік. Досі наші громади багато тратили з того приводу, що ні громадяне, ні навіть наші громадські радні не знали ні своїх прав ні обов'язків по громадах. І рахункові звіти і громадські бюджети складались на шкоду цілих громад і зокрема громадян-українців, а ті не знали способу, як зарадити лиху. Тепер є на це рада і кожний громадянин українець і зокрема кожний громадський радний українець мусить її використати для добра своєї громади. Всі закони і поради в громадських справах з різними поясненнями і зразками подань зібрані в книжці посла В. Целевича: „Громадська Самоуправа“. Хто має ту книжку і з неї користується, той не допустить до незаконного кривдження громад і українських справ у громадах. Тож хто ще не має тої книжки, хай негайно купить собі її в книгарні, або замовить у Видавничій Кооперативі „Національне Об'єднання“, Львів, вул. Костюшки 1 а II. п. Книжка коштує лише 3 зол., а з пересилкою 3.25 зол.

Розумний закон у Чехословаччині.

В Чехословаччині вийшов закон, що кожне село має мати свою бібліотеку. На цю ціль уряд призначає кожного року великі суми і вже до 1927. р. на чеських землях майже всі села мали бібліотеки. На 12.840 сіл 12.633 мали бібліотеки, в яких було 5,002.840 томів книжок. До того самого часу на Словаччині вже 92 відсотків сіл мало свої бібліотеки. З тих грошей на бібліотеки призначувалося також відповідні суми для Закарпатської України, але вона не використала тих грошей і на Зак. Україні всього лиш 11 відсотків сіл мають бібліотеки. Закон то розумний, але що з нього не користають належно українці, це вже є таємниця уряду і мабуть таки занедбування українців.

dk. zakaz dalszego rozpowszechniania tego pisma drukowanego. Zarazem wydaje się nakaz odpowiedzialnemu redaktorowi tego czasopisma, by orzeczenie niniejsze umieścić bezpłatnie w najbliższym numerze i to na pierwszej stronie. Niewykonanie tego nakazu pociąga za sobą następstwa przewidziane w § 21. ust. druk. z 17. grudnia 1862 Dzp. Nr. 6. ex 1863 t. j. zasądzenie za przekroczenie na grzywnę do 400 zł. — UZASADNIENIE: Ogłoszenie drukiem wymienionych wyżej ustępów ma na celu wywołanie wzgardy i nienawiści przeciw administracji Państwa, jakoteż ma na celu pochwalanie działalności zbrodniczej Ukrainkiej Organizacji Wojskowej (U.W.O.) co odpowiada znamionom zbrodni z § 65 a) uk. i występkę z § 300 uk. Według §§ 487, 489 i 493 pk. i §§ 36 i 37 ust. pras. jest zatem powyższe postanowienie uzasadnione. Na oryginalne właściwe podpisy Za zgodność: (płnypis ręczny) starszy sekretarz

Радикали на Волині.

Підстава сили народу. — Народні шкідники. — Природа радикалів і їх шкідлива політика.

I.

Ні один нарід, що в боротьбі здобув своє вільне й незалежне життя, не спромігся на здійснення свого національного ідеалу без попереднього ясного усвідомлення цілі цієї боротьби, без консолідації сил усього народу і найвищого напруження національної волі. Це є проста, звичайна й настільки ясна річ, що про неї не слід було би й згадувати. Ці найзвичайніші поняття є засадою і тих, що здійснення своїх національних стремлень ставлять понад усе.

Оцінюючи людей по тій засаді, можна пізнати, кому залежить на добрі нації. Прим. — постійна відлива, завзята гризня польських партій на соймовому терені не перешкожає їм виступати одним спільним фронтом проти українців, коли йде про наслання на українські землі нових осадників чи про нищення українського шкільництва. У них — добро своєї нації понад інтереси партій. І без зрозуміння цього нема національної сили.

II.

Звичайно не можна вимагати, щоб цих засад дотримувалися ті, що є на службі чужих інтересів. Вони є лише слухняними виконавцями волі хлібодавців. Приміром: „Українська Нива“ в Луцьку закликала, щоб українці не йшли до останніх виборів на Волині. Мета — внести розлад між українських виборців, ослабити їх силу і тим прислужитися хлібодавцям. З другого боку Сельроб-єдність, що не мав спочатку своєї листи, кликав селян віддавати свої голоси на неіснуючу листу ч. 19. Мета та сама — щоб лиш голоси, не пішли на українську листу та не спричинились до національної перемоги і консолідації.

Ці руйнуючі способи поступовання виявляють найкраще, як наші „приятелі“, йдучи різними шляхами, приходять до одної мети. Але, кажемо, немає чого їм дивуватись; — кому служити, того й волю мусять виконувати. Треба дивуватися хіба лише тим засліпленим і збаламученим, хоч і не численним елементам зпоміж селянства, що їм вірять та з ними йдуть.

III.

Але серед партій, що входили в гру в часі останніх волинських виборів, варто спинити увагу на радикалах. Для них не повинні бути байдужими національні моменти в нашому житті. Вони повинні бути свідомими й того, що розпорошення сил і взаїмним поборюванням

не можна ніколи нічого досягнути. Але якраз того вони не розуміють, а властиво не хочуть розуміти.

Природа радикалів є так би мовити утравістична. Під натиском шаповалівсько-григорієвських кол (соціалісти-революціонери на еміграції в Чехословаччині), вони зіллялись з ес-ерами (соц.-революціонерами), та в своїй ідеології дивним дивом поєднують зовсім протилежні світогляди: марксизм (економічна наука соціаліста Маркса) і народництво, еволюціонізм (засада поступового розвитку) і революціонізм, націоналізм і соціалізм. Звичайно, що з таких ріжнородних складників можна створити хіба лиш модний тепер „горох з капустою“, але не ясну і виразну ідеологію партій. Вони й сьогодні ще дотримуються певної соціалістичної етикетки та завжди перше місце відводять соціальному, а друге національному визволенню, не рахуючись з аргументами життя та нашої визвольної історії, яка давно зробила з такого ставлення справи чи такого чергування анахронізм (непригожу й перестарілу річ).

Цей ідеологічний хаос і програмові анахронізми не давали можливості радикалам в їх агітаційній роботі підходити до виборців так просто і одверто, як це робило Українське Національно-Демократичне Об'єднання (УНДО), єдина партія, що мала сміливість висловити на вічах свою програму, а навіть роздавати її для докладного ознайомлення тим, що цього бажали.

Не знаю, як підходять до села радикали в Галичині. Але на Волині, в тих випадках, які мені довелося простежити, вони йдучи до села, старанно ховали свою програму в найглибшу кишеню. Про соціалізм нігде не згадували, а в деяких місцях уважали за потрібне демонструвати свою релігійність та вистояти перед вічем цілі богослуження в церкві, як це було з одним із радикальних послів на Дубенщині.

В більшості випадків радикали цілком забували, що одинка, зійшовши зі сцени тепер, появляється у змінній формі при нових виборах та буде вести свою стару роботу; що їй треба завжди мати на оці та демаскувати. Забували рівнож про сельробів, цю гангрену на нашому національному організмі, а посол Жук уважав навіть можливим доходити до згоди з Чучмаєм про взаїмне непоборювання, — з тим Чучмаєм, який рятується хапався й за радикалів, але якого врешті поклали, як кажуть, „на обидві лопатки“.

(Докінчення буде)

Шанують силу і почуття власної гідності.

З науки професора і міністра

В одній зі своїх статей проф. Ст. Грабські пригадає трошки недавньої історії. Не нам пригадує, але багато декому з нас дуже в пору. Отже переказуємо лише слова п. професора.

„Визначні провідники цього табору (санахії) в 1919 р. публічно в соймі остерігали, щоб „анексія війна“ в Галичині (як назвав тоді мін. Морачевські оборону Львова) не позбавила Польщі симпатій демократичної Європи. І вже по побідній війні з більшовиками вони проти-вилися прилученню до Польщі Виленщини — бо тому противиться Англія. В Лізі Народів розглядали думку, щоб Польща віддала Вильно Литві, а за те Литва вийде в митну і військову унію з Польщею. І дійсно англійський посол кілька днів перед плебісцитом (?), який рішив про включення Виленщини, тричі інтерв'ював у міністерстві заграничних справ і зложив устну ноту, якою остерігав перед прилученням Вильна до Польщі. Але, коли всупереч тим остраогам Вильно стало столицею звичайного польського воевідства — Англія погодилася з доконаним фактом“.

„Так само вона погодилася з нашою (польською) східною границею — помімо того, що в Ризі „англійський високий комісар для Естонії, Лотви й Литви“ казав неофіційно, що уряд Великої Британії вважатиме висунення польсько-російської границі далше на схід від лінії Бугу за неприязний акт“.

„Я (проф. Грабські) відповів йому проханням, щоб запитав свого уряду, скільки корпусів дасть Вел. Британія Польщі для охорони границі, яку проектує. І на тому той протест скінчився“.

„А ще вчасніше, в 1919 р., коли наші (польські) війська по відбитті українців (так і написано „українцув“) від Львова посувалися вперед і були між Золочевом і Тернополем, представник Англії в Варшаві зажадав стримати нашу офензиву і грозив, що стримається виладкування в Гданську американського збіжжя для

Польщі (а то ми — поляки — жили вже лиш чужим збіжжям)“.

„По конференції, яку відбув прем'єр Паде-ревські з начальником держави і начальним вождем Пілеудским — пішли з Варшави накази стримати наступ. Але заки вони дійшли на фронт, Тернопіль звільнено від українських військ. Кілька днів пізніше прийшло до Польщі доручення маршалка Фоша (з Франції) зайняти Галичину по Збруч, щоб спинити можливу більшовицьку акцію на Угорщину“.

„З тих фактів плыве виразний висновок, що Англія, міжнародна масонерія, світове жидівство, фінансієра великих світових бірж — протестують, грозять, остерігають, щоб не допустити до немилих їм ділань. Але — з доконаними фактами мимо тих протестів годяться — бо шанують силу і почуття власної гідності.“

— Здається досить без ніяких наших додатків. Ясно кожному, а коли в нас все таки є ще радянофілі й інші філі, то лише тому, що вони не знають тієї простої, але грізної правди світу. А може кому неясно?...

Гірка доля пошукувачів зарібків.

В Німеччині недалеко бельгійської границі розбилося тягарове авто, яким їхало 18 робітників і робітниць. В катастрофі поранено кількох робітників і робітниць, між іншим провідника того транспорту, який походить з Золочева. Можна припускати, що між робітниками було більше осіб з наших сторін. Слідство виказало, що якась невідома шайка вербувала робітників на зарібки до Франції і Бельгії, а потім багато з них записала до чужоземного леріону. Звербованих робітників перевезено через т. зв. зелену границю, себ-то нелегально і без потрібних документів. Це потім сильно відбивалося на робітниках, які мусіли ховатися перед властями не маючи права на побут.

— 0 —

В обороні чести УГА.

Виділ „Молодої Громади“ у Львові оточив такий

КОМУНІКАТ:

У тижневику „Сила“ появилася стаття, яка в нікчемний спосіб оплюгавлює добру славу Української Армії та зокрема її старшинського корпусу. Було би нижче гідности українського старшини реагувати чинно на поведінку типів (між ними й бувш. старшини УГА), які гуртуються біля „Сили“ — рептильки, оплачуваної ворогами української нації на те, щоб при її помочі оплювати українську національну ідею.

Ширші сходини „Молодої Громади“, що відбулися 23. липня ц. р. постановили:

На Романа Сказинського, Петра Козлянка, Осипа Букшованого і Миколу Залізняка, ятих, що працюють у Редакції „Сили“, наложити громадський бойкот.

Візвати всі українські товариства, організації та інституції, щоб згаданих людей виселіли зпоміж своїх членів.

Виділ „Молодої Громади“.

Дуже важне для українців Волині й Полісся.

На Волині й Поліссі відбуваються вже, або мають відбутися вибори до гмінних рад і урядів, та до повітових соймиків. Вислід тих виборів має дуже велике значіння для українців, бо від нього буде залежати корисна або шкідлива для українців самоуправа господарка. Щоби допомогти українцям Волині й Полісся добре перевести ті вибори, Видавнича Кооператива „Національне Об'єднання“ видала книжечку посла В. Целевича: „Волостна (гмінна) самоуправа на Волині й Поліссі“. Ту книжечку мусить мати кожний українець, якому дорога справа своєї громади і свого народу, та який хоче і повинен вплинути на якнайліпший вислід виборів для українців і потім на добру і корисну працю гмінної самоуправи. Ту книжечку можна замовити у Видавничій Кооперативі „Національне Об'єднання“ Львів, вул. Костюшки 1а II. п. Коштує вона всього 1 зол., а з пересилкою 1.10 зол.

Не менше важно для кожного гмінного радного і члена соймику українця на Волині й Поліссі мати книжку пос. Целевича: „Громадська Самоуправа“, в якій зібрані всі бюджетові й податкові закони і найрізніші поради в самоуправних справах. Поширення цієї книжки на Волині є необхідне, коли українці мають належно користати з громадської (гмінної і соймикової) самоуправи. Книжка з пересилкою коштує лише 3.25 зол., а замовляти її можна у тій самій Видавничій Кооперативі „Національне Об'єднання“.

Страшна катастрофа підчас урочистости.

Великі урочистости, особливо по великих містах, рідко бувають без нещасливих випадків. Величезні скупчення народу, натовп, автомобільний рух — було би навіть дивно, колиб серед того все обійшлося без якогось випадку. При з Америки по кожній більшій урочистости повідомляють про сотні жертв особливо автомобільних катастроф і випадків.

Але справжня страшна катастрофа трапилася 22. VII. в Німеччині в місті Кобленці підчас свята з нагоди відзискання Надренії. На одному мості на Рені скупчилося так багато людей, що понтонний міст, який не був збудований для публічного руху, не витримав тягару і завалився. Ціла маса людей опинилася на 6-метровій глибині ріки. Сталось це вночі і ще тої самої ночі вилучено з ріки 38 трупів.

Після великої радості Німеччина покрилася жалобою. Сам президент держави Гінденбург заповів, що візьме участь в похоронах жертв катастрофи.

В неділю 10. серпня ц. р. около год. 2. по-

полудні відправить дооколичне П. Т. духовенство заупокійне богослуження по поляглих на Маківці. Усі Філії Т-ва Охорони Воєнних Могил повинні на цей день зорганізувати поїздки на Маківку, а дооколичне громадянство прийняти на себе у цій сумній річниці як найчисленнішу участь. Поїздки зі Львова організує Т-во Охорони Воєнних Моги, яке на днях подасть більш відовости. — Товариство Охорони Воєнних Моги.

Наші у Франції.

Українців, які виїхали на зарібки до Франції, нараховують там до 100.000 осіб. Це число щораз збільшується, бо з Галичини напливають до Франції все нові пошукувачі зарібків.

У Франції попадають наші люди у незвичайно прикрі умовини. Вони виїжджають з краю з польськими паспортами з приміткою „Поляк“. Не маючи тут своїх організацій, які займалися ними і допомогли їм в перших тяжких хвилях побуту на чужині, вони мусять звертатися за порадою-допомогою в більшості до польських осередків. А треба признати, що про цей бік справи поляки дуже дбають. Натомість українці, які завзято боряться за свої права в краю, неначе забули за ті тисячі пошукувачів зарібку, які опинилися у Франції. Тому й не дивниця, що українцями у Франції опікуються польські конзуляти і організації, різні московські емігрантські організації, чи всякі „діячі“ в роді Острянці.

Дуже вимовне свідомство відносинам, серед яких живе українське робітництво у Франції, дає такий уривок з листа одного робітника з металургії. Він пише:

„Тяжка наша праця. Відробивши тяжко своїх 8 або 16 годин, ледви зайдеш додому. А тут нема за що рук зачепити, нема чим ся розважити. Нігде не можна знайти свого українського часопису. Скрізь продають тільки польські та російські. І не знає чоловік, на якому він світі, що в таку країну попав, що і свого часопису не має. Тож не дивно, коли чоловік п'ятиком сі займає, бо не знає, що з собою робити. Дуже радий, що дістав адресу Вашої бібліотеки (мова про бібліотеку-випозичальню „Українська Книжка“ у Франції), і дуже Вас красно прошу, пришліть сюди щобудь почитати. Може які газети, збо книжки маєте файні, щоб ми з них довідалися про свій край, бо польським газетам ми не віримо“.

Але мабуть найгірше зі всього робітництва стоять там наші зарібничі-жінки. Вони приїз-

джають до Франції в більшості по контракту, по два-три роки працюють на фермах не чуючи біля себе рідної мови і раді, коли десь почують бодай польську мову. А вже нічого говорити скільки там наших дівчат, оставлених на власні сили попадає в розпусту — звихається морально. Є там чимало і української дівчорі, яка не має ні своєї рідної школи, ні навіть української літератури, яка підходилаб до її розуміння та допомогла їй усталити національні почуття і погляди. Батьки, заняті по цілих днях на фабриці чи в полі майже не звертають уваги на те, як ростуть їх діти. Дівчорі опікуються французькі комунальні школи, та польські „кулка“.

Серед таких умовин треба дуже вітати ініціативу групи свідомих українців, яка заложила там і Товариство „Просвіта“ і зі своїх мізерних зарібків відчинила при Товаристві бібліотеку-випозичальню „Українська Книжка у Франції“. При бібліотеці є склеп-книгарня, в якій можна купити і українську книжку і журнал, газету, листівку, відзнаку, портрет, то-що. Бібліотека придбала вже до 500 різних назв книжок, але це є смішно мало на велике запотребовання з різних кінців Франції. А користають з бібліотеки всі українці-зарібники у Франції, де-б вони не були на зарібках, якщо лиш дійшла до них вістка про її основання. Бо книжки поживає бібліотека робітникам не лиш особисто, у себе, але випозичає і обмінює їх поштою.

Шкода слів на пояснювання, яке велике значіння має для наших робітників у Франції згадана бібліотека „Українська Книжка“. Тому кожний, хто лиш є в спроможі, повинен ширі відгукнутись на поклик цієї бібліотеки до свідомого українського громадянства, в якому просять присилати їм часто зайві книжки, журнали і газети на адресу:

FRANSE Bibliotheque - Circulation „UKRAINSKA KNYJKA EN FRANSE“ pour A. Sopilnyck d, cité du Bouye, rue Monge VESINES-CHALETTE [Loiret], par Montargis.

Землетрус і гураган в Італії.

В Європі в одинокій Італії є ще два чинних вулькани: один менший під Неаполем — Везувій, а другий більший на острові Сицилії — Етна. Ці вулькани димлять без перестанку, але вже від довгих літ не уявляють собою ліякої небезпеки. Час від часу їх вибухи бувають сильніші засвідчуючи сильніші заворушення внутрі землі.

Останнім часом почав сильніше вибухати Везувій. Лява — плинна маса, яку викидають вулькани — почала переливатися через кратер — вибуховий отвір вулькану. Вся преса подала вістки про сильніший вибух вулькану, але ніхто не припускав, що заворушення внутрі землі поза вибухом вулькану можуть мати інші і стаїніші наслідки. Щойно 23. ц. м. понеслась по світі страшна вістка, що південну Італію навістив у ночі з 22-го на 23. ц. м. землетрус.

Осередком землетрусу була околиця Везувія, а саме вигаслий вулкан Вулатуре. Там недалеко лежить одно з найкращих і найбільших міст Італії, Неаполь, куди рік-річно зіжджається багато туристів, щоби налюбуватися красою Італії і видом Везувія. І це місто найбільше потерпіло від землетрусу. Землетрус трівав 47 секунд. За той короткий час багато діляниць міста перетворилося в одні звалища, в яких нашло смерть пару сот людей. Землетрус обхопив великий простір. Його відчули на півночі, аж у Римі, але там він був дуже слабкий і не спричинив ніяких шкід. Натомість в Неаполі і на південь та схід від Неаполя землетрус оставив по містах і селах страшні знищення. Офіційні відомости кажуть, що підчас землетрусу згинуло до 2000, а поранено поверх 4000 осіб, завалилося поверх 3000 й ушкоджено до 3000 будинків. Але навіть йталійські часописи подають, що вбитих і ранених є до 10.000 осіб. Справжніх цифр не можна ще подати, бо землетрус обхопив дуже багато місцевостей і ще багато людей не видобуто спід звалищ.

Нещастя збільшило те, що землетрус був зараз по півночі, а попередила його страшна буря і обрив хмари. Рятункова акція в першій хвилі була неможлива, а переляк людей, які в нещастю потратили голови, збільшував катастрофу. Нещастя доповнили пожежі, які є спутниками кожного землетрусу. На місця катастрофи виїхали на рятунок відділи війська й поліції та санітарні поїзди.

Ще не прогомонила вістка про землетрус, як донесли з Італії про циклон — страшний гураган, який пронісся над деякими італійськими провінціями і поробив страшні спустошення. Знов згинуло кількадесят осіб, а з багато се-

лянських хат не остало й сліду. Поля після циклону виглядали, як пожарища.

Наслідком нещастя, яке навістило Італію, стримано всі заграничні прогульки до середньої й південної Італії.

По широкому світі.

Єгипет від 1922-го року є незалежною державою. До того часу був він властиво колонією Англії, а ще й тепер стоять там англійські військові залоги для охорони чужинців, яких в Єгипті є дуже багато. Єгиптом править король Фуад I., якого посадила на престол Англія. Звичайно, що він є для Англії дуже податливий. Цим зразив собі він єгипетських націоналістів, які зовсім не хотілиб бачити навіть малих останків довголітнього панування англійців. Єгипетські націоналісти зросли у велику силу і в парламенті на 232 послів мають до 200 своїх заступників. Наслідком гострого ставлення парламенту до короля, король відложив засідання парламенту, це викликало обурення в краю і шалену агітацію націоналістів в супроводі численних демонстрацій, в яких згинуло кільканадесят осіб. Єгиптові грозить революція. Націоналісти хочуть скинути короля Фуада і проголосити Єгипет республікою, або в крайньому випадку проголосити королем королевиц Фарука. З того приводу Англія в клопоті. Англійський уряд не обіцяє королеві військової підтримки, але заледви, чи зможе він спокійно приглядатися подіям, коли до справи вмішається Америка й Італія, нібито для охорони чужинців в Єгипті. Таке зайшло вже було в 1921 р., але єгипетський уряд Англії вів до Єгипту більші відділи війська і вирятував ситуацію. Що зробить тепер робітничий уряд, годі збагнути. Наразі витворює він навколо себе атмосферу незадоволення з приводу нерішучості в єгипетських справах.

Румуни напнали собі клопіт. Там вже від довшого часу борються дві головні партії — селянська, яка тепер при владі, і так би мовити румунська чорносотенна, яка ще тому пару літ була в Румунії всевладною. Тепер чорносотенна партія втратила впливи і старається всякими способами їх відзискати. І так, як колись російські чорносотенці у скрутні хвилі викликували для замилення людям очей жидівські погроми, так тепер на те саме пішли румунські чорносотенці. Темна маса в багато місцевостях далася спровокувати і в світ пішли вістки про проти-жидівські виступи в Румунії. Але жиди це не

Б Л І Д Н И Ц Ю

БРАК КРОВИ УСУВАЄ

М-ра КРИШТОФОРСЬКОГО
ХІНОВО-ЗАЛІЗИСТЕ ВІНО

з орлом на еспанській малядзі

управильноє жіночі недуги, додає сили, збільшує апетит, причинює крови, поліжницям дивно скоро привертає сили, а спеціально поручають його лікарі в грудних недугах, по перебутих тяжких недугах, при загальному ослабленні, обіранні, бракові охоти до життя, нудоті, помороках, фізичному й умовому вичерпанні. Можна купувати в апіках й дрогеріях, де немає замовляти прямо з фабрики у власному інтересі, щоби устерегтися перед підібками — жадати виразно

М-ра КРИШТОФОРСЬКОГО
ХІНОВО-ЗАЛІЗИСТЕ ВІНО

з орлом.

Ціни з оплаченою поштою й опакуванням є слідуєчі:

2 пл. менш зл. 6 5 пл. менших зл. 13—
1 „ подвійна „ 5 5 „ подвійних „ 22—

РЕВМАТИЗМ

гостець, постріл, ісхія, ломання, натяження, кольки з перестуди, біль голови, зубів, катар, перестуду, болі шунки, корчі й ін. усуває

RAIN EXPELLER з ОРЛОМ

вирубу М-ра Криштофорського

Можна купувати в апіках і дрогеріях, де немає замовляти прямо з фабрики — у власному інтересі, щоби устерегтися перед безвартісними підібками, жадати виразно Rain Expeller з Орлом вирубу М-ра Криштофорського — наслідкування енергично відкидати.

Ціни з оплаченою поштою й опакуванням є слідуєчі: 2 пл. зол. 4.50 10 пл. зол. 17—
5 „ „ 9.50 20 „ „ 31—

ПОРУЧАЄ

FABRYKA CHEMICZNA

Mr. KRZYSZTOFORSKI, Tarnów 7.

Сташній гураган в Японії.

Великий гураган — тайфун — в Японії причинив не менше шкоди й забрав не менше жертв, як землетрус в Італії. В Кореї і на острові Кію-Шію згинуло підчас гурагану 475 осіб, а пропало невідомо до 1918 осіб. Ранених нараховують 630 осіб. Гураган зруйнував 25.265 домів, а ушкодив також поверх 20.000. Крім цього загинуло 1803 більших і менших човнів.

Ріжні вісти.

В Англії що раз більше зростає число безробітних. Під кінець червня було їх 1,815.000. — До Америки приїхало від 1921 р. 2 міліони людей без паспортів — себто нелегально. — В Литві виселено зі столиці Ковна б. литовського диктатора Вальдемараса, бо по думці команданта Ковна він загрожував публічному безпеченству й порядку. — В Індії англійці роблять всі заходи, щоби дійти до якогось порозуміння з індійськими націоналістами. Надіються, що провідник індійців Ганді засяде до переговорів з англійцями. — В Парижі виставлено на ліцитацію будинок — більшовицької торговельної місії за борги совітського комунікаційного т-ва. — В Парижі почався 25. VII. міжнародний конгрес інвалідів. Міжнародна організація інвалідів бореться з духом войовничості і працює над поєднанням народів. — Польща висунула проект тісного господарчого порозуміння аграрних (хліборобських) держав. В рахубу входилиб: Польща, Чехословаччина, Румунія, Югославія, Угорщина і балтійські держави. — Б. совітський дипломат Бесідовський задумує зорганізувати всю російську еміграцію проти більшовиків, а потім повести акцію за зорганізуванням протисовітського блоку держав. — В Сан-Франціско, на західному бережу Півн. Америки, мають розпочати будову мосту над заливом, який буде 2835 метрів довгий і 250 метрів високий.

Кожний Купець, Промисловець і Ремісник

повинен передплачувати одинокий місячник, присвячений справам
торговлі, про-
мислу і ремесла „ДОБРОБУТ“
Пишіть листівку на адресу: Львів, Ринок 10, а негайно одержите оказові числа. Ціна прим. 50 сот.

Н О В И Н К И.

— **Прозоре тіло людини.** На гігієнічній виставі в Дрезні (Німеччина) виставлено зовсім прозоре людське тіло. Зроблено це таким чином, що порізано людського трупа на частини, ті частини відповідним технічним винаходом зроблено прозорими, а потім посшивано до купи. Наразі людська техніка дійшла до того, що мертве людське тіло можна зробити прозорим, але напевно світ не здивується, як одного дня вчені повідомлять світ про винахід, при допомозі якого можна й живу людину зробити прозорою. Адже останні літа такі багаті в найрізніші винаходи, що сьогодні стає дійсністю те, що вчора вважалося байкою.

— **Найгіршіша — освітня праця.** Особливо польська ендецька преса залюбки звязує всі наші культурно-освітні, господарські й гімнастичні установи й товариства з Українською Військовою Організацією. Хоч вони добре знають, що одне й друге не має з собою нічого спільного, то проте вічно товчуть одне й те-ж. Ціль ясна: оскаржити ті наші установи й товариства перед владою, щоби вона їх позакривала чи порозв'язувала. Чому їм так на цьому залежить, то читаємо у „Слові Польським“ у статті „Наша відповідь У. В. О.“ Якийсь П. А. пише так: І коли для кого можуть бути грізні бомби, пекольні машини, грабунки чи підпалення, то я вважаю найгіршішою „освітню акцію“.

— **Викрили фабрики фальшивих 5-золотівок.** На Волині в луцькому повіті появилася дуже багато фальшивих 5-золотівок монет. Нарешті в одному селі під Луцьком натрапила поліція на фабрику тих монет. Находилася вона в хаті якогось Тадеуша Войцеховського. Сам він утік і за ним розписано гончі листи.

— **Також майстер свого діла.** Один американський лікар доробився великого маетку тим, що хірургічним способом змінював людей до впізнання. Брав за це по 100 доларів. З його операцій користали найбільше різні злочинці, що ховалися перед поліцією. Нарешті завітала до нього й поліція, але не на те, щоби він змінив її вигляд, лиш щоби — за його заслуги посадити його за крати.

— **Знов 8 жертв гранату.** На полонині Стебник в косівському повіті пастухи найшли артилерійський гранат. Почали його розбирати і він зі страшною силою вибух. 5 осіб згинulo на місці, а 3 тяжко поранено.

— **Ціни на збіжжя у Львові.** Пшениця двірська 35.50—37, жито одностайне 17.75—18.25, збірне 16.75—17.25, ячмін на перемол 16.50—17, овес 19—20, кукуруза 24—25, гречка 29.50—30.50. — Ціни на місці заладовання при віддаленні 200 км.

— **Росте жінка великан?** До шпиталю в столиці Румунії Букарешті зголосилася жінка, яка має 28 літ і виросла до двох метрів та й далі ще росте. Це її занепокоїло і вона прийшла до шпиталю по раду. Її оставили в шпиталі й досліджують її дивний ріст.

— **Півторавіковий чоловік.** В одному турецькому місті живе чоловік Заро Ага, який вродився в 1770 р. і має тепер поверх півтора віка — 160 літ. Він був 14 разів женатий і мав 65 дітей. Це за славного Наполеона був він вояком у його армії і брав участь в поході до Єгипту. Не зважаючи на такий вік він є здоровий і повний сил, а одне американське фільмове підприємство запрошує його до фільму для ролі ветерана Наполеонської армії.

— **На Китай спадають всі нещастя.** То винищує їх довголітня братовбивча війна, то масами гине народ з голоду, а то на Монголію суне хмара шурів, які по дорозі все здають і нищать. Пороблено різні заходи, щоби нищити шурів, а з того повстають знов побоювання, щоби з гниючих неживих шурів не пішли по краю епідемії, особливо чума.

— **Пожежі.** В селі Зимжа, пов. Костопіль, згоріло 25 господарств. Шкоди обраховують на 100.000 зол. Пожежа повстала наслідком небережності з вогнем. — В Сільці, пов. Ковель, селянин Войцех Надзея підпалив своє господарство бажуючи таким чином добути 36.000 зол. асекурації. Згоріла стодола з сіном і соломою

на шкоду 8.000 зол. Але замість асекурації Надзея дістався — за крати.

— **Збори збіжжя в Європі** представляються досить добре. Посуха, а потім останні дощі на зібране частинно збіжжя зродили побоювання, що збір збіжжя буде слабкий і доведеться спроваджувати великі запаси збіжжя з Америки. Але, колиб навіть цього річний збір був слабкий, то це не дуже заважить на збіжжєвому ринку, бо в Європі в різних краях є значний запас минулорічного зерна. Польський міністр рільництва радить не продавати збіжжя осінню, бо масова продаж збіжжя може обнизити його ціну. Збіжжє слід би задержати до нового року. — Ба, колиб то воно задержувалося!... Не всі мають змогу користати з кредитів, якими радить міністер обходитись до нового року.

— **Вїзд до Канади обмежують.** Вїзд до Канади є й так вже досить обмежений, а тепер почалась в пресі пропаганда за тим, щоби його зовсім обмежити, бо в Канаді сильно зростає безробіття. До Канади малиб право вїзду лиш англійці і то лиш ті, які виказались би достаточними засобами на ведення якогось інтересу.

ГОСПОДАРСЬКІ ПОРАДИ.

Множення агресту відкладами.

Агрест належить до найпоплатніших ягдових кущів. Тому і треба звернути на нього увагу. Найпевніше і найпростіше множитьс ягрест відкладами. Галузку з матірного пня нагинаємо і так присипуємо землею, щоби її кінець виставив з землі і спростований ріс собі в гору даліше. Ця частина галузки, що присипана є землею, пускає в протягу літа корінці. Таким чином кінець галузки, який вистає з землі, живиться соками, що йдуть з матірного пня, і новими вже корінцями. Ця подвійна пожива починається до кріпкого росту галузки, яку в осени або на весну викопується, відрізується від матірного пня і пересаджується на нове місце. Оце й є множення відкладами.

Агрестові відклади родять в третім або в другім році по пересадженні. Агрест потребує до живого росту дуже доброї, чистої і пухкої землі. Тому матірні кущі треба щороку справляти перегнилим гноем або компостом і обкопувати старанно сам кущ, щоби земля була чиста і пухка. Надто треба перестарілі гони вирізувати, бо вони родять погано, а з молодих прутів-гонів полишати лиш найкращі. Взагалі муситься пильнувати, щоби кущ не пускав за

ВІДДІЛ ПРАВНОЇ ПОРАДИ.

Веде посол Вол. Целевич.

Хто покриває кошти лічення службовиків державної поліції?

Буває дуже часто, що влада наказує громадам покрити кошти лічення службовиків державної поліції, які утратили здоров'я в звязку з виконанням поліційної служби і яких відіслано до шпиталю в цілі лічення. Таке поступовання являється проти-законне. Службовики державної поліції мають право до тої самої лікарської допомоги, як провізоричні і сталі державні службовики. Кошти лічення хорого службовика державної поліції має обов'язок покрити воевідська коменда державної поліції. Інформації відносяться до всіх українських земель.

Відповідальність за шкоди урядників повітової самоуправи.

Відомо, що в Галичині повітові старости є керманічами повітової самоуправи. Вони правлять господаркою повіту після своєї волі і їх не в'яже думка тимчасових прибічників рад. Один з окружних галицьких судів запитався міністерства внутрішніх справ в справі урядового характеру старостів, як тимчасових керманічів повітової самоуправи. На цей запит міністерство внутрішніх справ дало таку відповідь:

Керуючі тимчасовими повітовими відділами в Галичині на основі §. 53. закону про повітову репрезентацію, вступають на місце предсидни-

— **Страшні наслідки незаспокоєної любови.** В Лодзі залюбився жид Мухер в торговці жидівці Каа. Вона була замужна і мала 4-ро дітей. Коли остаточно Мухер нічого не добився в Каа, обляв її обличчя сірчанним квасом. Нещасливу осліплену і попечену відвезено до шпиталю. На Мухера напала товпа і виляла на нього решту квасу, який остався у нього в пляшці, і вибила йому одно око. Він також опинився наразі в шпиталю.

— **Адвокат, який має брошури посла В. Целевича „Громадська Самоуправа“ і „Волостна (гмінна) самоуправа на Волині й Поліссі“** має дуже полекшену працю в самоуправних справах, бо там є зібрані всі закони, декрети і розпорядження, які відносяться до самоуправи. — Перша брошура коштує 3 зол., з пересилкою 3.25 зол., а друга 1 зол., з пересилкою 1.10 зол. Замовляти у Видавничій Кооперативі „Національне Об'єднання“ Львів, вул. Костюшки

— **Подяка.** Цєю дорогою складаю щирю подяку Повітовому Комітетові У. Н. Д. О. в Дубні, з окрема сердечну подяку Вп. ПП. Кибалюкам за безінтересовну поміч дану мені в часі мого перебування у тюрмі в Дубні, де я сидів 6 тижнів у звязку з виборами на Волині. У вдячній пам'яті задержу Вп. ПП. А. Кульчицького і В. Стасюків. Рівнож складаю подяку Вп. ПП. посла Вислоцькому і д-р Блажкевичові за заходи, щоби звільнити мене зі слідчої в'язниці. — Секретар Повітового Комітету У. Н. Д. О. в Дубні **М. Маринюк.**

— **Подяка.** Читальня Просвіти в Должаках, пов. Турка н/Стр., складає щирю подяку Вп. П. Ізидорові Пасічинському за книжки і Вп. П. Коцкові за 2 гарні портрети Франка й Шевченка подаровані читальні. — Должки, 14. VII. 1930. — Голова: К. Марочканіч, організатор Д. Романчук.

багато гонів, але щоби був провівний, з кріпким, здоровим деревом. З таких кущів дуже легко робити відклади. Маючи пухку і справну землю, найдеться на агрестовим кущі повно галузок, що надаються до роблення відкладів, які в цій пухкій і справній землі будуть пускати кріпке коріння.

На відклади найліпше ужити старші галузки, які звисають до землі і дуже часто самі з себе пускають з своїх кінців повітряні корінці, які впливаються в землю. Ту природну наклонність до множення через відклади спомагає чоловік тим, що сам пригинає відповідні галузки до землі, присипуючи їх мілкою, справною землею.

З одного куща, ба з одної доброї галузки можна зробити 10 і більше відкладів, порядкуючи їх кінці при засипанню землею так, щоби вони мали неспинене, соняшне місце до росту в гору. Відклади можна робити на весні і через літо до кінця серпня. Щоби відклади росли гарно, мусять мати землю скрізь мілку, чисту, поживну і соняшну. В тіні ростуть відклади слабо. В посушнім часі їх ріст можна знаменити присипити підливанням (особливо гноівкою) і обережним зрушуванням землі навколо куща, щоби кущ все був чистий і земля біля нього пухка.

М. Б.

ків повітових рад і повітових відділів. Закон не накладає обов'язку на владу іменувати керуючим повітовою самоуправою старосту. З цього слідує, що керуючий повітовою самоуправою, який є рівночасно старостою, відповідає за шкоди заподіяні своєю діяльністю в повітовій самоуправі так само, як предсидник повітової ради і предсидник повітового відділу.

З тих постанов бачимо, що тимчасових керуючих повітовою самоуправою можна припустити винагородити заподіяні своєю діяльністю шкоди і що винагороду шкоди можна стягнути шляхом екзекуції. Але треба тямити, що ледви чи вдасться шляхом екзекуції стягнути зі старости винагороду шкоди і що крім старости також повітова самоуправа відповідає за шкоди, які громадам спричинить староста чи урядовці повіту. Інформації відносяться до Галичини.

Поліквідаційний Загальний Збір

КРАЄВЕ ТОВАРИСТВО „НАДІЯ“

Стов. зареєстр. з обмеженою порукою

В МУШИНІ

в ліквідації відбудеться дня 12. серпня 1930 р. в Мушині в годині 8 рано в домі Т-ва Взаїмна Поміч Українського Вчителства з слідуєчим порядком денним. 1) Відчитання протоколу з посліднього Загального Збору. 2) Звіт ліквідаторів з діяльності. 3) Внесення. Як що в означеній годині не явиться відповідне число членів, то Загальний Збір відбудеться в тім самім дню, в тій самій домі і в тім самім порядком нарад в годині 9-ій, з важністю рішення без огляду на число присутніх членів. Ліквідатори.